



樂活市集

傳統市場 示範攤鋪指南



第 2 期

2010
二月號



優良市場乾淨舒適



模範攤鋪生意滾滾

快樂菜市仔

新時代

來臨了....



特色名攤超強人氣



期待年青人來創業

快樂ㄟ菜市仔元年

傳統市場在經過前面十年包括了「改進傳統市集經營管理計畫」以及「傳統零售市場更新改善計畫」的努力和打底工作之後，不管在硬體設施的改善、自理組織的健全、甚或是攤商水平的提昇上，都有了長足的進步。第一個十年，我們結結實實地做到了往下紮根的基礎工作。第二個十年，是象徵庶民經濟的菜市場起飛的新紀元，在這裡正式宣布「快樂ㄟ菜市仔元年」新時代開始了！

在「快樂ㄟ菜市仔」新時代裡，我們將會看到四個重要的創新突破。第一，全面推動優良市場認證，以環境、衛生以及特色評比作為手段，藉專家學者及消費者的力量刺激，協助優質或具潛力的傳統市場通過認證為優良市場。第二，是全力打造傳統市場示範攤鋪，針對傳統市場經營魚、肉、雞鴨、蔬菜、水果、美食、雜貨主要業種，輔導攤商透過攤招設計、商品陳列、環境整頓、文宣設計、顧客服務等手段，升級為現代化的購物環境。第三，是全面建構傳統市場名攤整合行銷，以人氣、特色為指標，推動市場名攤認證，並輔導發展電子商務、宅配及行銷廣宣。第四，活絡推動快樂ㄟ菜市仔創業計畫，引進傳統市場新活力，輔導第二代攤商或有意進入市場產業之民眾加入傳統市場的經營，激發產業改變革新的動力。

這是多麼令人振奮與欣喜的市場新時代即將來臨啊！在這個「快樂ㄟ菜市仔」新時代裡，我們再也不用擔心在超級市場與量販店的夾擊下節節敗退，因為我們已經找到了市場區隔和價值，傳統市場已經魚躍龍門化成龍了。但這個願景是需要用全心擁抱改變才能夠得到的禮物，未來幾年裡，我們一年365天一天24小時，都要思考如何使盡每分力量去貫徹落實「環境超市化、攤商專業化以及服務熱情化」這三大努力方向。

攤商朋友們，榮幸逢其時，能夠與大家一起打造這個「快樂ㄟ菜市仔」新時代，在未來裡我們菜市仔也會耀眼成為臺灣之光。奮起吧！讓我們精神抖擻地迎接「快樂ㄟ菜市仔元年」。



經濟部中部辦公室主任

沈亭津

傳統市場示範攤鋪指南目錄

▶▶▶ 海鮮類		4
▶▶▶ 畜肉類		8
▶▶▶ 雞鴨類		10
▶▶▶ 蔬菜類		12

▶▶▶ 水果類		16
▶▶▶ 美食類		20
▶▶▶ 雜貨類		24

樂活市集啟動・庶民經濟起飛

傳統市場示範攤鋪指南



(中壢市興國市場)



(台南市保安市場)

樂活市集啟動，庶民經濟起飛

傳統市場陪伴大家渡過了這麼長的時間，一直以來將最新鮮的生鮮蔬果以及最有人情味的服務提供給大家，近年來卻在超級市場及量販賣場的夾擊下節節敗退，這是所有的傳統市場業者都想突破的困境。

雖然經營環境是辛苦的，但還是有一部分的市场或是攤商業者能夠異軍突起，成功地抵擋住現代化賣場的大軍壓境，依然維持著亮眼的經營成績及活力。他們是怎麼辦到的？又有哪些秘訣及準則可以提供給全國的攤商朋友參考？

本文針對傳統市場中最常見的七大業種，整理出商品陳列、環境整頓以及顧客服務等參考指南。按圖索驥、見賢思齊，相信你也能自我突破以不同的風貌呈現，重拾往日的風采。讓我們一同改造傳統市場成為環境超市化、攤商專業化、服務熱情化的「快樂ㄟ菜市仔」，Let's go！



(台北市士東市場)

海鮮類

運用招牌及活體展示

攤鋪意象首重攤招設計及氛圍營造，強調新鮮。



攤招要結合生猛海鮮

(彰化市華陽市場)



活蹦亂跳的水產能突顯新鮮

(高雄市三民第一市場)



(台南市虎尾寮市場)

加強保持魚貨新鮮度

善用各種保鮮方式，冷凍櫃面或是冰島都是不錯的選擇。

冷凍櫃面保鮮又衛生



(台中市東光市場)



(台南市虎尾寮市場)

利用冰島降溫保鮮魚貨

分類陳列大量魚貨

整齊又分門別類的大量陳列，自然而然吸引顧客的目光。

分門別類一目瞭然



(彰化市華陽市場)



大量陳列刺激購買

(中壢市興國市場)

善用燈光突顯魚貨新鮮

精心設計的燈光投射，會讓魚貨就像現撈一樣新鮮。

運用特色燈具吸引目光



(台南市保安市場)

明亮的照明為魚貨加分



(高雄市新興第二市場)

維持攤位內濕外乾

海鮮攤位最忌濕滑，保持乾爽整潔尤其重要。



市場走道要乾爽不濕滑

(台北市士東市場)

與消費者親切互動

成為顧客的專業顧問，提供挑選魚貨的建議。



貼心介紹拉近顧客關係

(台北市士東市場)

畜肉類

懸掛CAS優良標誌

讓顧客清楚了解肉品來源，買得更放心、吃得更安心。

清楚的合格標示



(台北市士東市場)



(台南市保安市場)

明白的貨品進貨來源

提供烹煮專業建議

不同部位適合不同的料理方式，攤商有時要像烹飪教室老師。

與客人互動提供專業意見



(台南市金華市場)

按肉品部位或烹煮用途來陳列

乾淨衛生且分門別類的陳列，方便顧客挑選外也加快了攤商銷售的速度。

肉品陳列分門別類



(台中市中義市場)

注意服裝儀容整齊

整齊的服裝搭配上圍裙，展現攤商朋友的專業形象。



整齊的服裝，親切的笑容



(台中市中義市場)

(台中市中義市場)

雞鴨類

考慮顧客購買需要

按照全雞、半雞、雞胸、雞翅、雞腿等部位先行處理，方便顧客快速選購。



按部位先處理，想買什麼都有

(台南市金華市場)



依部位陳列，選購最方便

(中壢市興國市場)

留意現場環境衛生

使用小道具如隔板等，不怕弄髒客人也能維持攤位乾淨。



(台南市金華市場)

運用隔板避免肉末飛濺

(台南市金華市場)



讓消費者買得安心

合格的進貨來源，安全的處理模式，衛生的保存設備，讓消費者充滿信心。



(台南市金華市場)

禁宰活禽，市場不養雞

使用冷藏櫃保持雞肉鮮度



(高雄市苓雅市場)

蔬菜類

利用色彩排列突顯商品

蔬菜的顏色是強烈的，注意擺放位置，攤位陳列會更醒目。



顏色有對比，蔬菜更美麗

(台南市金華市場)



色彩繽紛，蔬菜會加分

(台北市士東市場)



色彩刺激視覺，視覺刺激購買慾

(台北市士東市場)

新鮮多樣整齊不雜亂

傳統市場的蔬菜，新鮮多樣，要什麼有什麼，但要注意不要過度擠壓或堆疊而影響賣相。

運用階梯式陳列排面



(台北市南門市場)



(高雄市三民第一市場)

整齊陳列，量多又新鮮

清楚標示價格品名

透過清楚的標價及介紹，傳統市場也能夠超市化。



(台南市金華市場)

蔬菜有標價，顧客不用怕



(台南市金華市場)

利用攤招營造特色

招牌及佈置要讓消費者一眼就能知道賣的是什麼。



攤招設計要一目瞭然

(台南市虎尾寮市場)

為顧客介紹產品特色

將傳統市場親切的優勢發揮到淋漓盡致，
讓顧客感受到攤商的专业及熱情。

熱情的介紹，親切的服務



(台北市士東市場)

貼心消費者方便料理

幫消費者想的更多、做的更多，提供更貼心的服務，
拉近主客關係。

貼心的前置處理，上班族最愛



(台南市金華市場)

小量分裝滿足小家庭



(台南市虎尾寮市場)

水果類

顏色對比增加魅力

美味應該是什麼顏色？來一趟傳統市場水果攤就能夠了解。



不只要整齊，還要色彩鮮明

(台北市士東市場)

色彩越強烈，水果越可口



(台北市士東市場)

強化燈光垂涎欲滴

好的燈光照明讓水果更吸引人，忍不住想咬一口。



燈光明亮，水果漂亮

(高雄市三民第一市場)



(高雄市龍華市場)



善用燈光效果能刺激購買慾

(中壢市興國市場)

單一水果大量陳列

數大就是美，整齊又大量的堆疊陳列，更加刺激消費者的購買慾望。



(台中市東光市場)

陳列整齊又大量，
讓人心動就想買



(高雄市三民第一市場)



(台北市士東市場)

多樣化選擇滿足顧客

無論是切片水果或是現打果汁，讓顧客可以邊逛邊享用。

(台中市東光市場)



提供水果切片盒裝購買選擇

提供現打果汁銷售服務



(台南市保安市場)

現場提供試吃服務

不甜免費只是口號，現場試吃更能讓消費者感受到品質與誠意。

(台南市保安市場)



人人都愛的試吃服務



(台中市中義市場)

美食類

加強突顯商品特色

有特色就強調特色，沒特色就塑造特色，差異化可以提高產品價值。



運用特色道具營造攤鋪特色

(台北市南門市場)



(高雄市龍華市場)



強調產品特色，突顯與眾不同

(高雄市龍華市場)

營造美食環境氣氛

有好的產品也要搭配好的環境，讓美食服務可以更加升級。

市場美食大變身，
更勝五星級餐廳



(斗六市雲林溪攤販集中區)

攤位規劃也能精緻化



(斗六市雲林溪攤販集中區)

環境舒適，用餐愉快



(斗六市雲林溪攤販集中區)

陳列整齊引發食慾

各式各樣可口的美食整齊的排列，沒有人能夠抗拒這樣的誘惑。

(台南市保安市場)

開心的笑容，可口的美食

整齊陳列，刺激食慾



(高雄市三民第一市場)

食材及食品處理應符合衛生

廚師帽、頭巾、圍裙及口罩等，確保衛生也能讓顧客放心。

頭巾和圍裙能展現專業



戴帽子和口罩確保衛生



(斗六市雲林溪鹽販集中區)

(台北市南門市場)

貼心服務經營顧客

預先分裝、即開即食或是提供宅配，都讓人窩心。

預先分裝加快服務速度



(台南市保安市場)



提供宅配服務會增加客源

雜貨類

強調商品獨特性

有特色的商品或是與眾不同的擺鋪佈置，都能夠為生意加分。

舶來品在市場一樣賣的嚇嚇叫



(台北市士東市場)



市場中難得一見的日本貨，有特色就能夠吸引目光



用心呈現商品與眾不同

(台北市士東市場)

清楚標示價格及商品資訊

運用吸引人的說明及清楚的價格標示，會讓消費者願意買單。

商品資訊清楚標示



(中壢市興國市場)

(中壢市興國市場)

限量推薦商品，限時優惠搶購



商品標價簡單清楚



(台北市士東市場)

商品陳列整齊明亮

雜貨攤要做到商品多而不亂，明亮的採光及有秩序的陳列就是關鍵。

聯合經營一站式購足



(台南市虎尾寮市場)

攤位整齊吸引年輕顧客



(台南市保安市場)

整齊明亮，商品一目瞭然



(台北市南門市場)

開架式陳列方便顧客選購

迎合消費者喜歡自行挑選的習慣，採用常見的開架式陳列是不錯的選擇。



(台南市保安市場)



(台北市士東市場)

開架式設計，自己拿最方便



(台北市士東市場)



(台南市保安市場)



(高雄市三民第一市場)

對攤商朋友的誠心祝福

感謝傳統市場攤商朋友多年來默默提供大家便利的購物環境，也為臺灣的庶民經濟帶來這麼大的貢獻，在現代化的腳步催促下，希望藉由本期的快樂、菜市仔專題探討，帶給各位攤商朋友新的想法及作法，提供一個持續創新改善的方向。

傳統市場絕對不會被遺忘，只要攤商朋友永遠抱著提供最優質商品、最貼心服務以及最創新消費體驗的理念，傳統市場一定能夠在接下來的日子裡持續耀眼，陪伴臺灣人民一起努力打拼、創造奇蹟。

(彰化市華陽市場)



(台北市士東市場)



快樂ㄟ菜市仔

3大努力方向



環境超市化



服務熱情化



攤商專業化

快樂ㄟ菜市仔

中華民國99年2月 出刊

發行單位：經濟部中部辦公室

發行人：沈榮津

編審：許正宗、陳世昌、吳國樑、林貴梅

地址：南投市中興新村省府路4號

電話：049-2332343

傳真：049-2312076

企劃單位：智策整合行銷有限公司

總編輯：簡志榮

執行編輯：杜炳麟、褚晏君、武炳昌

地址：台北市信義區基隆路二段125號5樓之2

電話：02-27350315

傳真：02-27351065

溫體電宰

- 尚青攞衛生
- 嘅是冷凍入
- 甲阿媽創入同款...

